

le étaient pla-
grossières em-
berne, drapées
eval en guise
naises de bois
ut les juges ;
inclairit le sié-
un superbe fau-
ré, envoyé par
neuse.

de chène dis-
sur deux rangs
ur accusés.

es à fourrage
à l'autre et fi-
ons, divisaient
le. C'était une
le public.

prilue, hélas !...
t Maurice s'é-
trouver une
pour la salle,
t, et ils y trou-
solitude.

aient compté
maine.

ne conseiller,
de leur logis les
ac.

vingt person-
la chapelle.

du fond, dans
aine d'hommes
t, pâles et roi-
ant d'un feu
serrées par la
les officiers à
is autres hom-
causaient à
de la porte. Dans
mes de la camé-
relevé sur
sient, et leurs
t, seuls le si-
taient les mè-
les filles des

sonnèrent. Un
l'our fit trem-
unique fenêtre
dehors cria :
es !" La com-
entra, suivie
urtemieu et de
s civils.

meuse était en
in peu rouge
us hautain en-
me. De tous
un seul, un jeu-
aissait ému.

st ouverte !...
de Sairmeuse,

rude, il ajou-
se les coup-
pas cette pu-
dire : les accu-

un à un, jus-
rent place sur
de l'estrade.

portait haut la
de tous côtés
rés. Le baron
et grave
e lorsqu'il était
mner son avis
de l'Empereur.
urent Mauri-
nyer sur l'abbé
er. Mais pen-
adressait à
e signe de tête
gnifiait qu'il
ce en moi...ne

autres conjurés
la surprise que
tre n'avaient-ils
e qu'ils avaient
r qui les mena-

ccés, ce qui de-
temps, le car-
se leva.

e, d'une violen-
pas cinq minu-
brièvement les
érites du gou-
restauration et
e de mort con-
nés.

essé de parler,
seuse interpella
du premier

vous prenoms ?

ivre

ABONNEMENT

Par année.....\$2.00
Pour six mois.....1.50
Pour quatre mois.....1.50

Edition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,
524, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne.....\$0.10
Tous les jours.....0.06
Trois fois par semaine.....0.06
Une fois la semaine.....0.06

Avis de Naisance, Mariage ou Décès...06

La Société de Publication,
PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 17 Sept. 1886

PRESENTATION A MGR L'ARCHEVEQUE

Hier soir, un grand nombre des souscripteurs du cadeau offert à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel, s'étaient rendus à la salle de l'Institut Canadien, d'où présidés par M. P. Baskerville, M. P. P. et M. le Dr St Jean, ils se rendirent au palais archiepiscopal.

MM. Baskerville et St Jean, en présentant à Sa Grandeur le magnifique carrosse et harnais que tous ont pu admirer, firent quelques remarques appropriées à la circonstance, chacun en leur langue respective.

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque répondit en termes flatteurs à la députation et tout en remerciant les citoyens d'Ottawa du riche cadeau qu'ils lui présentaient, il leur assura qu'il ne cessait de veiller à leurs plus chers intérêts avec la sollicitude d'un pasteur pour son troupeau et que grâce à la haute dignité qui venait de lui être conférée il pourrait avec plus d'avantage obtenir des faveurs dont les citoyens d'Ottawa profiteront.

Après les remarques de Sa Grandeur, la députation se retira emportant un bon souvenir de cette présentation.

LA PATRIE

Je ne comprends pas comment on peut se dire ami de son pays, et dénigrer sans cesse le temps présent. On aime à signaler le mal et l'on ne veut pas regarder ailleurs.

Une part de notre dette, dans notre société, est de respecter nos compatriotes comme nous voulons être respectés.

Lorsque le petit enfant gît dans son berceau, sa mère le suit des yeux, prête à le nourrir, à le réchauffer, pour qu'il vive, et lui sourit. Cette mère, c'est l'image de la Patrie. Bientôt l'enfant, de marcher et de comprendre, se promène à côté de son père et l'interroge ; celui-ci répond et nomme les êtres animés et inanimés pour que son fils puisse apprendre à se conduire.

Le soir, au foyer domestique, la grand-mère et le grand-père font des récits du temps passé, et ajoutent aux bienfaits du père et de la mère ce que la famille, le fondement de la patrie, peut donner. Ensuite, l'enfant se mêle à ses pareils. Il entre dans l'école et contracte de ces amitiés qui durent toute la vie et se prolongent même au-delà de la mort. Il prend part aux œuvres de l'école professionnelle, de l'atelier et de l'armée. D'enfant il devient homme. Et ce qu'il est, à qui le doit-il ? à la grande et sainte mère qui nous a tous formés, à la Patrie qui s'étend pour lui d'instant en instant.

Bientôt il aura à faire pour ses enfants, ce que l'on a fait pour lui. Père, mère, grands parents, époux, enfants, camarades, compagnons d'armes, concitoyens, voilà ce que c'est que la Patrie. Médiocre de tout cela est un crime dans tous les pays.

J. L. U. D.

Hier était le jour des "Fermiers" à l'Exposition Industrielle de Toronto. Malgré une pluie battante commencée à 7 heures du matin, près de 40,000 personnes étaient sur le terrain ce jour-là. Le mauvais temps a empêché le feu d'artifice d'avoir lieu.

COLONISATION

Nous détachons les renseignements suivants des documents officiels touchant la colonisation.

Le comté d'Ottawa d'une superficie de 4,277,120 acres, a été traité en proportion de son importance, et on a mis à sa disposition une somme de \$3,935.45. Pas moins de vingt localités diverses ont profité de l'aubaine. La population d'Ottawa est peut-être la plus variée qu'il y ait dans un même comté, par toute la province ; on y trouve des Canadiens français, Anglais, Ecossais et Irlandais, des Français, des Belges et des Italiens.

Le chemin de fer qu'on se propose d'y construire, depuis Hull jusqu'au Désert, sur une distance de soixante et quinze milles ne contribuera pas peu au progrès de cette riche contrée qui, il y a quelques années à peine, paraissait vouée exclusivement aux exploitations des marchands de bois. Ceux-ci ont été les pionniers dans l'œuvre du défrichement. La population du comté d'Ottawa, en 1861, était de 27,757 ; en 1871, de 38,629 ; et en 1881, de 49,432.

La proportion canadienne française, en 1861, était de cinquante pour cent ; en 1871, de cinquante six pour cent ; et en 1881, de soixante pour cent.

On peut être certain que nos nationaux ne lâcheront pas prise. Quatre églises ou chapelles nouvelles y sont en projet de construction ; on sait ce que cela signifie. Elles indiquent autant de nouvelles paroisses qui, dans cinq ans, représenteront chacune une centaine de familles.

Le comté de Pontiac est encore un autre royaume ; c'est le Saguenay de l'Ouest. Sa superficie est de 21,000 carrés, et il ne renferme pas moins de dix-neuf paroisses, townships ou municipalités.

La aussi, la colonisation s'y est greffée sur le commerce de bois. Les frais de colonisation, pour l'année qui nous occupe, ont été de \$2,385.65, appliqués à vingt et une entreprises différentes : chemins, ponts, etc.

Le comté de Pontiac renfermait encore, en 1881, une majorité anglaise, mais la proportion entre les deux nationalités penche du côté de la nôtre. Dans une seule localité, cinquante familles canadiennes-françaises se sont établies l'an dernier, et plusieurs faits analogues se sont répétés ailleurs.

Voici une liste des sommes dépensées dans d'autres comtés :

Drummond et Arthabaska	\$258 70
Nicolet	631 52
Mégantic	599 70
Compton	2,578 87
Beauce	2,856 73
Dorchester	1,048 35
Bellechasse	845 20
Montmagny	750 00
L'Islet	1,149 40
Lévis	193 23
Kamouraska	148 50
Rimouski	4,266 52
Gaspé	7,488 08
Bonaventure	3,467 05

ÇA ET LA

Sir John est attendu à la Capitale de retour de London, demain.

L'honorable D. L. Hannington, ex-Premier du Nouveau-Brunswick est à Ottawa.

Un ordre en conseil a été passé fixant la fermeture de la saison pour la pêche du poisson blanc et esturgeon, à Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, du 5 au 10 de novembre prochain.

On dit que sir Richard Cartwright prépare ses félicités pour être candidat à Middlesex-Sud. Cette division est représentée actuellement par M. Armstrong qui prétend rester sur les rangs.

M. P. J. Sosa, ingénieur de M. Bonaparte Wyse, est parti de St Jérôme pour le Nord, avec mission d'examiner la contrée que doit traverser le chemin de fer du Nord. On sait que M. Bonaparte Wyse est pourparlers au sujet de la construction de ce chemin de fer.

La pêche du hareng au Labrador est très abondante, tellement que plusieurs goélettes ont été remplies d'un seul coup de filet au Bras d'Or et à la Baie Rouge. Le poisson est de qualité supérieure. D'un autre côté, la pêche de la morue est très peu productive.

Le lieutenant Gordon, sous-commandant de l'"Alert", a enfin donné de ses nouvelles. Le steamer est arrivé sans accident à Port Churchill et passera la plus grande partie du mois courant dans les détroits. Il est probable qu'il repartira vers le milieu d'octobre.

Sproule, le meurtrier de la Colombie Anglaise, dont le procès devant la Cour Suprême a causé tant de sensation, vient d'obtenir un nouveau répit jusqu'au 1er octobre. Ce fait est dû à l'intervention du Consul Américain, ici, dans le but de donner au secrétaire Bayard une chance d'examiner la cause.

La nouvelle que de la fausse monnaie était en circulation en cette ville a eu pour effet de nuire considérablement à la circulation du numéraire d'argent. Les gens n'en voulaient pas accepter dans le commerce, craignant qu'il ne fut contrefait. La fausse monnaie est d'un métal très malléable, qu'on peut même défigurer avec les doigts sans trop de difficulté.

Une députation du conseil du comté de Carleton, composée de M. le préfet Dawson, et de MM. Thomson, Morgan, Cassidy et Cummings a eu une entrevue avec sir Hector Langevin, hier après-midi, demandant que des mesures soient prises par le Gouvernement dans le but de protéger New Edinburgh et les autres parties du comté contre les inondations de la rivière Rideau au printemps. L'honorable ministre a reçu la députation avec sa courtoisie ordinaire et suggéra de préparer la demande sous la forme ordinaire d'une requête du conseil et permit de la soumettre à ses collègues sous le plus court délai aussitôt après sa réception.

Le Recorder de Montréal a rendu le jugement suivant dans la cause de la cité vs l'Armée du Salut.

L'accusation portée contre Marshall est d'avoir été pris chantant sur la rue suivant l'acte des vagabonds. Il est en preuve qu'il chantait des hymnes avec accompagnement de cymbales, mais s'il est prouvé qu'il faisait du bruit en chantant, il n'a pas été prouvé qu'il incommodait les passants.

On pourrait certainement dire en prenant la loi à la lettre qu'il faisait du bruit en chantant des hymnes ; mais l'esprit de la loi ne vise que ceux qui poussent des cris et troublent la paix.

Montréal aura de nouveau son carnaval, l'hiver prochain. Déjà les comités sont à l'œuvre et tous les organisateurs de ces grandes fêtes se proposent d'éclipser encore, s'il est possible, ce qui a été fait par le passé. La date a même été fixée. Le carnaval commencera le 7 février et durera toute la semaine suivante. Il y aura vers le 1er octobre une grande réunion d'hommes de chemins de fer au Windsor, dans le but d'organiser des excursions à prix réduits à Montréal, de New-York, Boston et l'Ouest. Cette fois encore, nous en avons la conviction, Montréal fera voir qu'elle sait bien faire les choses et qu'elle possède des hommes actifs et entreprenants.

COURAGE DE TOUS LES JOURS

Ayez le courage de payer ce que vous devez, pendant que vous avez dans votre gousset assez d'argent pour cela. Car qui paie ses dettes s'enrichit.

Ayez le courage de vous passer de ce dont vous n'avez pas besoin, quel que soit votre désir de vous le procurer.

Ayez le courage de parler quand il convient de le faire, et de vous taire quand la prudence l'exige.

Ayez le courage de faire un testament, et que ce testament rende justice à tous les intéressés.

Ayez le courage de dire à un homme pourquoi vous ne lui prêtez pas votre argent.

Ayez le courage de rompre avec la connaissance qui vous plait le plus, si tôt que vous devenez convaincu qu'elle manque de principes.

Ayez le courage de montrer que vous respectez l'honnêteté sous quelque aspect qu'elle se présente et que vous méprisez la fourberie d'où qu'elle vienne.

Ayez le courage de toujours vous montrer compatriote, tout en vivant en bonne sympathie avec l'étranger qui vous donne cordialement l'hospitalité.

Ayez surtout le courage de mépriser les poissons de plume qui vous insultent.

Assemblée politique

Il y a eu assemblée politique, hier soir, à Early, dans la salle publique. Les électeurs présents parlaient en partie la langue anglaise. Les orateurs du côté de M. Cormier ont été M. Cormier lui-même, MM. Henry Ayles et Oscar McDonnell, du côté de M. Rochon, M. Charles Devlin, junior.

Après les discours des orateurs, M. Cormier eut la réplique. L'assemblée était présidée par M. Hector McLean, qui prononça, en remerciant les électeurs, un discours en faveur de M. Cormier. L'assemblée fut fort paisible et se termina vers les 11 heures.

Vente par Encan

—D—

Lots de Ville à Batir.

J'ai reçu instruction de l'Association des Franc-Tenanciers d'Ottawa, de vendre par Encan Public, sans réserve

Mercredi, le 22 Sept.

A 2 hrs P. M. sur les terrains

Le magnifique Lot de Terrains à Batir, borné à l'ouest par la rue King, à l'est par l'avenue Henderson, au nord par la rue Osgoode et au sud par la rue Somerset Est. Le service de l'eau par la cité s'étend jusqu'à la rue Somerset sur la rue King, et le Lot entier est sous le contrôle du règlement concernant les améliorations locales pour les égouts.

RUE OSGOODE.			
51.41	50 pd	50 pd	51.41
15	16	17	18
RUE KING.			
58	58 pd	101.41	101.41
12	12	12	12
RUE SOMERSET EST.			
58	58	58	58
16	16	16	16
RUE HENDERSON.			
58	58	58	58
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
101.41	101.41	101.41	101.41

CONDITIONS:—Un quart du prix comptant ; la balance en cinq versements annuels ; intérêts 6 pour cent. Vente sur les terrains.

A. B. Macdonald, Encanteur, Ottawa, 17 Sept. 1886 - 57

Gare les Amorcees

Parce que des pièges en sont tout près

Les linéaux du commerce, comptant sur la bêtise d'une notable portion du public, annoncent qu'ils vendent telle chose pour telle somme, qui est au-dessous du prix courant généralement connu. Leur calcul est de mettre sous l'impression qu'ils vendent à meilleur marché que leurs confrères et qu'il est avantageux d'acheter chez eux. En effet, les personnes crédules, animées d'une confiance mal-placée, paieront ces magasins, où elles paient des prix exorbitants pour les effets dont elles ne savent juger la qualité et la valeur. Ces commerçants n'ont pas de prix fixes. Leurs demandes varient suivant le plus ou moins d'inexpérience, ou même de bonne foi, des acheteurs. La preuve : c'est qu'ils finissent le plus souvent par accepter une somme bien moindre que celle qu'ils ont d'abord déclaré être ce qu'il y a de plus raisonnable. D'ailleurs, n'est-il pas fort désagréable d'être obligé, sous peine de payer trop, de discuter et implorer, en un mot de soutenir un combat de paroles avec un commis, à qui l'habitude de la chère donne sur vous un avantage considérable ? Vous ne savez quand arrêter votre marchandement ; d'un côté craignant de ne pas avoir amené le vendeur à son plus bas prix ; et de l'autre côté redoutant l'inutilité de nouveaux débats. Une personne sage achètera quelconques articles particuliers aux bas prix est annoncé, mais nul autre, sachant que la réduction sur l'un n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter une augmentation illégitime sur les autres.

Au magasin tenu par le soussigné, il n'y a

QU'UN SEUL PRIX

pour le comptant et qu'un seul prix pour le crédit, marqués en chiffres ordinaires. Pas de marque secrète.

Les marchandises y sont vendues à aussi bas prix que le permettent leur achat en gros au comptant, une administration économique de l'établissement et une grande modification dans la recherche du produit. L'encouragement accordé jusqu'aujourd'hui à cette maison, par le public, est la démonstration de ce qui précède.

MEUBLES. POELES

Plume, Matelas, Lits à Ressorts, Vain-
s, et autres articles de cuisine, Coutellerie, etc.

E. D. D'Orsonnens, GERANT
Vl.-rvis le Gros Orme
Rue Principale, Hull

B. G.

AU BON MARCHÉ !

Coupons à moitié prix. Habillements d'enfants moitié prix.

Toile cirée pour tables, 15 cents la verge. Mousseline blanche, moins que le prix coûtant. Couvertes de laine salies, moins cher qu'à la manufacture.

Conditions comptant. Un seul prix.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

CONDITIONS:—Un quart du prix comptant ; la balance en cinq versements annuels ; intérêts 6 pour cent. Vente sur les terrains.

A. B. Macdonald, Encanteur, Ottawa, 17 Sept. 1886 - 57

DECES

Cette après-midi, à l'âge de 6 ans, Jean-Baptiste, enfant de M. Jean-Baptiste Champagne. Les funérailles auront lieu dimanche. Le convoi funèbre quittera la résidence de son père, No 540 rue Sussex, à 4 heures p. m. Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

THE TEA POT

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au No. 101 Rue Rideau où l'on trouvera constamment un assortiment choisi des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé incro-lore du Japon, Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou. Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA et autres sortes.

C. G. WILLMENT, Prop
3 août 1886—1a

DOWS ALES !

Une immense consignment de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les soussignés.

De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les saucis, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc. Claret, Cognac, Vin de Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure "LE TARAGONA" sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N.B.—M. H. Duffy, si bien connu du public d'Ottawa par ses connaissances et son habileté dans la branche d'épicerie, est à notre service. Ses amis le trouveront toujours à son poste et plus disposé que jamais à remplir avec promptitude les commandes qu'ils voudront bien lui ordonner.

McARTHUR & TRAVERSY,
137 RUE RIDEAU 137
Ottawa.
12 août 1886—3m

LA MACHINE A COUDRE

de l'époque ; quelle est-elle ? Tout le monde devrait savoir ou sait ce que c'est la

"New Williams"

qui tient le haut du marché. Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par C. McDIARMID, 163, rue Spark. Ottawa, 11 mai 1886.

T. W. CURRIER

A DEMENAGE SON IMMENSE ASSORTIMENT DE Meubles, Portes, Chassis et de Bois de Sciage aux Nos. 186 et 188, RUE RIDEAU, Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Coeur, coin des rues Wallis et Rideau

Tous ces différents genres de bois, seront vendus Au prix de la manufacture, en gros et en détail. Ottawa 8 juin 1886—3m

Vente à bon Marché

L'IMMENSE SUCCES ARTICLES

—DE—

MODES

Sacrifiées à moitié Prix Mlle A. McDonald

Maison de Modes Parisienne 521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York.

FEUILLETON

Bracelet Sanoiant

(Suite)

La démarche était délicate et méritait qu'il s'y préparât. Il entra chez lui pour y réfléchir, et il réfléchit encore à bien d'autre chose, à la nouvelle du "skating", à la morgue, à l'histoire de George le protégé de cette comtesse Yalta dont les excentricités charmaient les badauds. Il réfléchit tant, qu'il eut toutes les peines du monde à s'endormir, et qu'il fit des rêves insensés jusqu'à l'heure où il fut réveillé par son valet de chambre qui entra pour allumer le feu.

Maxime s'était installé depuis un an rue de Châteaudun, dans un entre-sol qu'il avait très-élégamment meublé, et il y menait une vie des plus dispendieuses.

Ce n'était pas qu'il eût monté sa maison sur un grand pied. Il n'avait pas de voiture, et il se contentait d'un seul cheval de selle. Encore ce cheval était-il en pension chez le marchand qui l'avait vendu. Maxime n'avait pas voulu se donner le luxe d'une écurie, et s'arrangeait fort bien d'un domestique à tout faire.

Son oncle n'en avait pas moins raison de lui reprocher de courir à toute bride sur le chemin de la ruine. Ce garçon pratiquait à peu près toutes les façons connues de dépenser son bien, excepté celles qui ne satisfaisent que la vanité.

Au besoin, il en aurait inventé. En fait de placements, il ne connaissait que l'argent de poche et sa poche se vidait avec une rapidité étonnante.

Aussi avait-il à peu près mangé son capital, et il songeait tranquillement à hypothéquer les immeubles qui lui restaient : deux maisons de rapport au centre de Paris.

De ce train-là, il devait fatalement finir engagé volontaire aux chasseurs d'Afrique ou chasseur d'or en Californie, et il envisageait sans effroi ce dernier châtiement des viveurs.

Il faut dire pour l'excuser de semer ainsi sa fortune dans tous les mauvais sillons parisiens qu'en chassant un plaisir, il n'avait jamais rencontré l'amour, un amour honnête ou seulement sérieux.

Parmi toutes les femmes qui s'étaient trouvées sur le chemin de sa vie, pas une seule n'avait du le retenir, parce que pas une seule ne lui avait paru mériter qu'il s'attachât à elle.

Il est vrai qu'il ne fréquentait guère celles qui sont dignes d'être aimées.

Et pourtant ce dérailé avait un cœur fait tout exprès pour concevoir une passion, dans le meilleur sens du mot. Ce sceptique était un enthousiaste, ce mécréant avait la foi ; il avait même gardé un certain fond de naïveté. Il n'était ni défiant ni blasé.

Pour s'éprendre violemment, il ne lui avait manqué qu'une occasion.

Et depuis qu'il s'était lancé dans les recherches judiciaires, il lui restait peu de chances de placer en bon lieu ce cœur innocent.

Ce n'était pas en promenant son bracelet dans les bals publics et chez les excentriques étrangers, qu'il pouvait faire naître cette occasion.

Léonelle qui devait mettre le feu aux poudres ne pouvait guère jaillir du plancher d'un skating ou du parquet d'un salon cosmopolite.

C'était d'ailleurs le moindre de ses soucis, car son indépendance lui était chère, et la seule femme qu'il lui tardait de découvrir n'avait qu'une main, ayant laissé l'autre dans les griffes du coffre-fort de M. Dorgère.

Donc, le lendemain de la soirée de son oncle, Maxime, s'étant par hasard levé presque avec le jour, résolut de ne pas perdre sa matinée, puisque son après-midi devait être prise par une excursion au Bois.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
452 rue Sussex.

\$7,000

A prêter sur garants hypothécaires. Pour plus amples informations s'adresser à

MAGLOIRE LANGEVIN,
No. 96 rue Murray, Ottawa.

31 juillet 1886—6m

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC

District d'Ottawa

DANS LA COUR SUPERIEURE

Emilie Dupuis du village de la Pointe à Gatineau, dans le district d'Ottawa, femme de Louis Napoéon Fortier du même lieu marchand,

Demanderesse,

et

Le dit Louis Napoéon Fortier,

Defendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le dix-sept juin courant.

Aylmer, 17 juin 1886.

T. P. FORAN,
Avocat de la Demanderesse.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr J. Nolin

CHIRURGIEN-DENTISTE.

Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.

Coin des rues Rideau et Sussex

Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coytoux Prevost

132, Rue Daly, Ottawa.

HEURES DE BUREAU 8 à 10 a. m.

1 à 3 p. m.

6 à 8 p. m.

Valin et Adam

AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS

ARGENT A PRETER.

BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard

AVOCAT

BUREAU :—No 376 RUE CUMBERLAND

Ancienne résidence du Dr Prevost

La A. Olivier

AVOCAT

Bureau—Knoxington des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Macdougall, Macdougall & Beecourt,

AVOCATS, PROCUREURS

Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des

rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm. Macdougall, C. R.

FRANK M. MACDOUGALL,

N. A. BEECOURT, L.L. M.

Dr C. G. Stackhouse

DENTISTE

M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et à sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aérique oxydé qui fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

Paul T. C. Dumais

INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites de bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.

Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins

NOTAIRE PUBLIC

Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.

Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.

Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.

RUE MAIN, AYLMEY, P. Q.

Rochoch et Champagne

AVOCATS

246 Rue Principale, Hull

A Rochoch. L. N. Champagne, L.L.D.

N. Tetreau, Notaire.

Bureau et résidence : Rue Principale, Hull, près du Bureau de Poste.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

—PAR—

Chevrier Freres,

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

ver dus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

Quelques uns des avantages

DES CELEBRES

AMERS INDIGENES,

—LE—

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cits, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiaris.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

LOTTERIE NATIONALE

DE M. LE CURE A. LABELLE

GRAND TIRAGE FINAL

LOTS

DE CETTE LOTTERIE

Le 15 SEPTEMBRE 1886

COUT DU BILLET

Première série : : : \$1.00

Deuxième série : : : 25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettres avertisées, au secrétaire S. E. LEFEBVRE, No. 19 rue St Jacques.

Envoyez 5 cts pour port et enregistrement de l'envoi des billets. (Etats-Unis 8 cents)

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPIS de BRUXELLES

—ET DE—

TAPISSERIE

Voyez les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC

Cour de Circuit, dans et pour le comté d'Ottawa, siègeant en la Cité de Hull.

VENANCE PELTIER, de Ironside, dans le Township de Hull, dans les comté et district d'Ottawa, condonnier,

Defendeur.

ALFRED LEMIEUX, autrefois du même lieu, et maintenant absent du district d'Ottawa, et de lieu inconnu et de la Province de Québec, où il ne peut être trouvé, journalier et cultivateur :

Defendeur.

Il est ordonné au Défendeur de compenser sous deux mois.

HENRY A. GOYETTE,

Avocat du Demendeur.

CHS. LEDUC,

Ouvrier de la dite Cour de Circuit.

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit :

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :

8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde au Grand Tronc à Gouais pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à 8.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12.20 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la Gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.

Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 6.40 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.45 a

onnantes
CALVATIE
R CERTIFICATS

ine d'opérer des
C'est incontestable
remède connu
chute des cheveux
esser.

29 janvier 1884.
pharmacien, 601
me Ouest, Montréal.

veux abondamment
ne semblait pouvoir
ar j'avais essayé les
toutes les préparations
monde bon résultat,
qu'on peut le devenir

andation essayai la
boîte à arrêter com-
à la seconde, mes
des cheveux sur ma
quarante-trois ans
ndable.

CHOLETTE,
Cultivateur.

B., 4 janvier 1884
ison,

de m'envoyer 6 o.
a ? J'en ai fait usage
at à été tel que mes
sés très apaisés. Plus
moins que cette pom-
nouvelle chevelure,
xpérience. Je vous
certificat en faveur

CHAMBERLAIN,
ex-député de Kent.

ata, 15 mars 1884
is deux ans mes che-
coupe et après que
la pomme VALE-
cheveux ont cessé de

NGER,
Photographe,

red, 19 janvier 1883
Valéria m'a été très
hute de mes cheveux
la partie chauve des
mais clairs. Je dois
n'ai employé qu'une
e suis âgé de soixante-

F. X. BOUCIER.

E.-U., 23 déc. 1882.
ille par la présente ce

quatre-vingt-un, par
et j'étudie plus ou
ne vit petit à petit de
quelques semaines, je
veux du sommet de
part de mon malheur
l'expédition deux boîtes
entée par lui et appe-

scription, je le dis, je
car je savais, je la
sente encore plus dou-
le désir de savoir ma
l'essai de la Va-
me surprise, après
aines, d'avoir comme
cheveux couvrir toute
ma tête. Je redoublai
confiance et de pen-
sées, après j'avais, sin-
andé partie ma cheve

tréal, octobre 1883,
clare avoir perdu com-
ure il y a deux ans, j'ai
remède possible mais
oyant l'annonce de la
rière, j'eus la curiosité

boîte chez M. Lavo-
pharmacien, rue Notre-
vigilette lui-même qui
l'aurait attesté que
environ six mois—com-
Je me suis servi d'une
a suffit pour me rendre
utréfois, un peu plus
cheveux étant plus
il me convainquait sont
thés du résultat.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE :

- Livres,
- Têtes de comptes,
- Memorandum,
- Cartes d'affaires,
- Cartes de visite,
- Chèques,
- Billets,
- Traites,
- Enveloppes

Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulars,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpoenas,
Affidavits,
Objections,
Fiats,
Inscriptions,
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Précipitations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisies après jugement

Blancs de Procès-Verbaux

D'avis de Vente,
De Saisie,
De Vente.

POUR LES SECTEURS

Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'électeur

LE TOUT SUR BON PAPIER

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post
reçoivent une attention toute spéciale et
sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
"L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement
payable d'avance.



Fabrique de Voitures de la Puissance

LAYBUX & MITCHELL PROPRIETAIRES

287-RUE SUSSEX-287
OTTAWA

Les soussignés désirent attirer l'attention
du public en général sur leur nouvel éta-
blissement où ils prennent constamment
des ordres pour la confection de voitures
converties et non converties, buggies,
express, phaétons, rockaways, omnibus et
autres sortes de voitures. Aussi ; tralnes
sauvages simples et doubles pour attelage,
des patrons les plus modernes.

Les matériaux employés pour la confection
des voitures d'hiver et d'été sont de
première qualité ; tout ouvrage garanti,
ant sous le rapport de la main-d'œuvre
que de la solidité et du fini pour donner
satisfaction complète à tous.

N'oubliez pas de donner vos ordres au
No 287, rue Sussex, pour une belle et
bonne voiture.

Visite sollicitée.
LAYBUX ET MITCHELL
Ottawa, 21 août 1886.

AUX FAMILLES !!

Epiceries !
Epiceries !
Epiceries !

Grande Réduction

N. A. SAVARD

Cinq palettes de savon d'odeur pour
5 cts.
Confitures aux pommes, 10 cts. la lb
Framboises et fraises, 15 cts. par lb
Biscuits Soda, 7 cts.
Sirop Canadienne, 10 cts. la lb.
Sirop, 10 cts. la pinte.
Allumettes autrichiennes 20 cts. par
12 boîtes.
Moulin à café \$1.50. Le café est
toujours frais moulu. Le café est
un livre de café dans le temps
de la dire.
Poudre Allemande sans rivale, 20
cts. par boîte.
Sirop Ambre 1er qualité 10 cts. par
pinte.
Bonbons français, 12 1/2 cts. la lb.
Lard, 1ère qualité, 7 cts. la lb.
Tère qualité d'allumettes pour 7 cts.
la boîte.
Vermicel macaroni 15 cts. pour 2 lbs
Afin de servir les pratiques avec
promptitude et ponctualité quatre
nouveaux commis ont été engagés.

N. A. SAVARD

Coin des rues Dalhousie et Murray
Ottawa, 16 juin 1886—1an

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar-
ché, allez chez
McDOUGALL & CUZNEI
Le us ancien magasin de ce genre à
Ottawa, établi en 1860, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNEI

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le
plus bel assortiment
de toiles peintes et dorées
pour fenêtres qui ait
jamais été importée en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

33 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de
ces toiles dans ma vitrine

Pour les Incendiés.

M. E. G. Laverdure, marchand de
fer, rue William, Ottawa, offre du
clou à \$2.50 le quart, pour les in-
cendiés de Hull seulement.
Aussi peintures, couplés, huile,
mastic, ferronneries à une réduction
considérable.

Pour les Incendiés.

—Faites l'essai de la VAL-
ERIE. C'est la meilleure pom-
made contre la chute de
cheveux et la Calvitie. En
vente chez C. O. DACIER,
Pharmacien, rue des
Armes.

—AUX— Terres Boisées —DE—

MATTAWAN

CALLANDER, NORTH-BAY
TEMISCAMINGUE
et autres ; ou aux prairies de
MANITOBA

DU NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et
les avantages y sont supérieurs. Si vous
ne le croyez pas, venez voir pour vous con-
vaincre.

Le train partant de Montréal traverse les
terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-
ma, arrêt à d'autres places intermédiaires,
se rend à Winnipeg et continue sa route
jusqu'à Cammore, faisant arrêt à Brandon,
Whitehead, Broadview, Regina, Calgary,
etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de
tout l'Algoima, situées entre Montréal et Ma-
nitoaba ainsi que dans tout le Nord Ouest
Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à
Prix Réduit

BILLETS DE RETOUR

A TOUT EXPLORATEUR
"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser
au **BUREAU DE COLONISATION**
près de la gare du Pacifique,
Rue d's Casernes,
MONTREAL

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de Brevets d'Inventeurs
Dessins de Fabrique, Marques
de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats
Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBERLAIN VICTORIA,
Vis-à-vis le Bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont
B. P.—Belle 65
24 Fév 1883

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Malles.

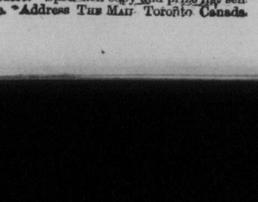
MALLE.	FERMETURE.		
	A.M.	P.M.	P.M.
Ottawa	12 45	4 15	7 00
Montréal		7 45	
C. F. Pacifique		7 45	
Aylmer	10 15	5 15	
Gatineau		7 45	

DISTRIBUTION.	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.
	Ottawa	7 00	10 15	5 15
C. F. Pacifique		12 10		
Aylmer		12 45	7 00	
Gatineau			4 15	

Heures de bureau, de 8 a.m. à 8 p.m.
Heures du bureau des mandats d'argent de
la Caisse d'Epargnes de 9 heures a.m. à
4 p.m.
J. H. KERR,
Maitre de Poste.
Hull, 18 octobre 1884.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid
handsomely bound story
book? You can have your
choice out of the best that
are published. If you will ob-
tain two subscriptions for
THE WEEKLY MAIL A cata-
logue of standard anthems
and are the productions of the
best known authors, which is a
sufficient guarantee that they will
not only afford amusement but
be a source of profit. THE WEEKLY
MAIL is the most popular weekly
published, and is only one
dollar a year. It has now over
100,000 subscribers. Special non
copy and price list sent
free. Address THE MAIL, Toronto
Canada.



HOTEL RIENDEAU

TEU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout
le confort désirable. La table est toujours
abondamment servie des prémices de la
saison, préparées par des cuisiniers français
de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouve constamment à cet établisse-
ment de première classe, des vins, liqueurs
et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

C. STRATTON

Marchand d'Epiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers
qu'il leur vendra des épices de premier
choix à des prix extrêmement bas et livrées
à domicile.

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER
COIN DES RUES
Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon ma-
gasin des épices de premier choix, et à
mon état des viandes de première qualité
et des plus fraîches.
Ordres exécutés avec promptitude,
Effets livrés à domi.

NOUVEAU MAGASIN

DE
PEINTURE et VAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapis-
series des derniers goûts viennent d'être
reçus par le soussigné. Ces Tapisseries,
nouvellement importées, sont toutes de
nouveaux dessins, et se vendent à des
prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux,
Blanchissoirs, Vernis, etc.
ASSORTIMENT COMPLET.
Peintures délayées, prêtes à poser,
de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau,
Vis-à-vis le magasin de T. Birckett.
J.-Bte. DUFORD.
16 avril 1886—3m

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE
**Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.**

TABLEAU DES HRS.	Direct		Local.		Express	
	Am.	P.m.	Am.	P.m.	Am.	P.m.
Ligne Ottawa	4 48	8 25	4 20	5 32		
Arr. à Montréal	8 20	12 35	8 30	9 00		
Arr. à Québec	2 20		3 30	6 00		
Laisse Québec	10 00	10 00	2 30			
Laisse Montréal	9 00	7 15	8 00	2 00		
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 35		

D'ÉLÉMENTS CHARS PALAIS
sont attachés aux trains de vitesse
entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St.
Jean et tous les points sur le chemin de
Intercolonial.
Connections à Montréal avec les trains
chemins de fer pour Portland, Boston,
tous les points de la Nouvelle-Angle-
terre

BRANCHE D'AYLMER :

Les trains quittent Hull pour Aylmer à
9 00 a.m., 1 24 p.m., 5 20 p.m., 10 10 - m.
Arrive d'Aylmer à 8 30 a.m., 11 08 a.m.,
4 05 p.m., et 8 20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa
Gare Union)..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott
et Ogdensburg pour tous les trains.
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto
et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12 35 pm
" Arr. à Toronto à 9 50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11 45 pm
" Arr. à Toronto à 8 30 am
" du jour quitte Toronto à 8 30 am
" Arr. à Ottawa à 5 00 pm
" du soir quitte Toronto à 8 00 pm
" Arr. à Ottawa à 4 38 am

Chars palais élégants sur les trains du
jour. Chars dorés somptueux sur les
trains du soir.
Connections à Smith's Falls pour
Brookville et le chemin de fer du Grand
Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica
and Black River et ses nombreuses con-
nections pour les Etats-Unis.
Ligne directe pour Chicago et tous les
points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les
sièges dans le char-salon, la table de
départ des trains pour le haut de l'Ottawa
et toutes les autres stations locales et au-
tres informations concernant les passagers
s'adresser au bureau des billets,
42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Ager à Billet.
W. WILYIE
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Vice-Président.

Ameublement de Chambre à Coucher

AVEC
DESSUS EN MARBRE

\$30 SEULEMENT

MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX
JOSEPH BOYDEN

Le véritable OINGENT CANET-GIRARD
est un remède souverain pour la guérison de toutes les Plaques, l'eczéma,
Purpures, Anémies, Rhumes de toute espèce.
Ce Tonic excellent à une efficacité incomparable pour la guérison
de l'Anémie, l'Exhaustion de la chair, l'Abaissement du sang,
EXPOSÉ AUX CHAUSSES ROYALES LES SUPRÊMES CHOCOLATS
Dépôt général à PARIS, 4, rue d'Orléans et dans toutes les bonnes Pharmacies.

Approuvé
par l'Académie de
Médecine de
Paris

le Tonic par
excellence, fortifie les
éprouvés par la maladie
ou les excès.

Autorisé
par Arrêt
ministériel

fortifie les
Estomacs délicats,
augmente l'appétit,
facilite la digestion.

Médailles d'Or
Expositions de Paris
Sydney
Melbourne

agit merveilleusement contre
l'Anémie, la Chlorose,
les Fèces Maudes,
Rhumatismes

N° 1. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉANT
DELETTREZ
54, 56, Rue Richer, 54, 56
CRÉATION PARIS NOUVELLE
SANS RIVALE

OSMHE DIA
Cosmétique
SUAVITÉ
concentration
CRÈME OSMHE DIA
SAVON, EXTRACT
EAU DE TOILETTE
POUDRE DE RIZ
COSMÉTIQUE, BRILLANTINE
HUILE, POMMADE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMHE DIA assure à
ses FIDÈLES CLIENTS
Éternelle jeunesse et Éternel sans égal

DÉPÔT DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES

Alimentation Rationnelle
Phosphatine

MÈRES — ENFANTS — NOURRISES — CONVALESCENTS
l'usage de la Phosphatine Fatières
PARIS, 9, Avenue Victoria, 6, PARIS
Distributeur dans toutes les bonnes Pharmacies de Canada.

M. RAPHAËL DE VASSON
Licencié en Droit
Rue du Cherche-Midi, 401, à PARIS
SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS
Procs — Successions — Entrées de Fonds
Achat de Citations et Récolements à forfait
Administration de Fortunes — Gérances de Propriétés
TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE
Pour références s'adresser à l'Administration
du Journal.

BERNARD SIMARD
BOUCHER
Et aux Nos 1 et 2, Marché des produits
et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pra-
tiques et le public de Hull de l'honneur
qu'il a reçu jusqu'à présent et de
le sollicite de nouveau.
M. SIMARD a toujours en mains un assorti-
ment complet de LARDES FRAICHES,
SALES et FUMÉES, toujours de première
qualité.
Les ordres seront exécutés promptement
et livrés à domicile, gratis. Prix modérés.
Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,
BOUCHER

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER
quelconque en une seule lecture, par
M. LOISELLE, de Londres, apprécié,
légé, remplacé à franc en timbres-poste.
S'ad. à M. YVES CHEVALER, ancien am-
bassadeur militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

DÉCOUVERTE
PLUS d'ASTHME
POUDRE CLERY — Se vend partout.

PETITE VEROLE !
Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie.,
51 Tottenham Court Road, LONDRES,
202 rue High, Stratford, Angleterre
Parfumeurs de S. M. la Reine,
Ont inventé et patentié cette préparation.

Cheveux Superflus.
Le remède épilatoire de LEON et Cie.,
enlève en quelques minutes les cheveux
superflus sans la moindre douleur ; les che-
veux ne repoussent jamais. Ce remède est
très-simple. Instructions complètes. Re-
mède envoyé par maille. Prix : \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général
219 rue Tremont, Boston, Mass.
21 sept. 1885—1s.

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
ASSENT à OTTAWA — C. STRATTON.
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célè-
bres dans tout le Canada pour
efficacité, ne se trouvent que chez M. C.
STRATTON. Je mets donc le public en
garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé-
ritable chez V. LAPORTE, rue Rideau ;
GOODALL & FILS, rue Wellington ;
et DALGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

A VENDRE—A bonnes conditions, une
Turbin Lefeb, de la force de trois che-
vaux, en bon état. Peut être vue aux
bureaux du "Canada".

ANNONCES NOUVELLES

10 HOMMES DEMANDÉS

Le soussigné a besoin immédiatement de dix bons plâtriers Gages, \$2.50 par jour. S'adresser à M. I. Dépatie, No. 136 rue Clarence.

SERVANTE DEMANDEE—On a besoin immédiatement d'une bonne servante sachant parler l'anglais, et munie de bonnes recommandations. S'adresser au No. 559 rue Sussex.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions pour la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez:

WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

M. P. D. M.

Marchés Merveilleux!

PLUS DE 800 Chapeaux en feutre pour dames à être sacrifiés durant ces jours prochains à

50 CENTIMS CHAQUE

Magasin Populaire

de Modes, 39 Rue Sparks.



Soumis son pour l'obtention d'une licence pour la coupe de bois sur les terres de la Puissance, dans la province de la Colombie Anglaise.

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et marquées: "Soumissions pour limites de bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Décembre prochain, pour trois limites à bois de cinquante mille carrés chacune plus ou moins marquées respectivement 16, 17, 18, et situées sur la côte ouest de la Rivière Columbia, près de la gare de la Cité de l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacifique Canadien, dans la Province de la Colombie Anglaise.

Des plans montrant la position approximative de ces limites, en même temps que les conditions par lesquelles elle seront limitées et les formules de soumissions, peuvent être obtenues à ce Département, ou au Bureau des Terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary Territoire du Nord-Ouest et New Westminster, Colombie Anglaise.

A. M. BURGESS, Député Ministre de l'Intérieur, Département de l'Intérieur, Ottawa, 9 Septembre 1886.—5f

Collège d'Ottawa

IA RENTRÉE DES ÉLÈVES

LE MERCREDI, 8 SEPT.

Les étudiants devront se présenter le lundi précédent, 6 septembre.

CONDITIONS D'ENSEIGNEMENT Cours Commercial, par quartier \$20 00. " Classique " " " 30 00. " de Génie Civil " " 40 00.

Pour les autres détails concernant le Collège d'Ottawa, consultez le Prospectus qu'on envoie sur demande.

L'anglais étant la langue maternelle d'un grand nombre de nos élèves, nos jeunes canadiens se trouvent dans un milieu on ne peut plus favorable pour se familiariser avec cette langue des affaires.

TABAC! TABAC!

Cleveland Parlor

Chef Desjardins, propriétaire 148, rue Rideau

Toutefois en mains assortiment complet et varié de Pipes, Cigars, Tabacs, Cigarettes, de toute sorte et de toute qualité à des prix défiant la concurrence. M. Desjardins invite ses nombreux amis à lui faire une visite, convaincu qu'ils seront satisfaits.

Boutique de barbier de première classe; trois chaises continuellement à la disposition des praticiens. Tout ouvrage fait par des ouvriers expérimentés.

Satisfaction à tous. CHS. DESJARDINS 24 août 1886—6m.

A VENDRE

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Masham en face de l'Eglise. Fr outre, cent arpents d'excellentes terres, fr sans une propriété agricole avec maison, étable et remise. S'adresser à

JULES SNUBB, Propriétaire, Masham Mills Ottawa 14 août 1886—3m.

BULLETIN COMMERCIAL

Attention

Le Quinium LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs délicats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un pêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C. Lévesque

Les derniers poêles améliorés "Bijou de la Couronne" pour passages et salons; grand patrons, depuis \$20 à \$25. Autres poêles pris en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Lévesque.

M. N. A. Savard vient de recevoir deux chars chargés d'huile de charbon canadienne qu'il vendra à 20 cts par gallon. Pas moins qu'un gallon à la fois.

M. N. A. Savard vient de recevoir deux chars chargés d'huile de charbon canadienne qu'il vendra à 20 cts par gallon. Pas moins qu'un gallon à la fois.

Actualité Une grande variété d'objets de piété, images et de livres pour la dévotion à Ste Anne etc. etc. Se vendent actuellement aux magasins de

P. C. GUILLAUME No 455 Rue Sussex, et Coin des rues Sussex et York.

Eruptions—La Lotion Persienne guérit radicalement les boutons et autres éruptions de la peau.

M. N. A. Savard vient de recevoir deux chars chargés d'huile de charbon canadienne qu'il vendra à 20 cts par gallon. Pas moins qu'un gallon à la fois.

Carte Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux jeunes leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Jones de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sauteurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui. Le 21 août 1886.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs du enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de toutes sortes et de tout prix. Exemple: chausures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Témoignage de grande valeur—M. S. Lachance. Ayant fait usage du remède du Dr Sey pour la dyspepsie, je suis heureux de déclarer que je m'en suis très bien trouvé.

Sœur Thomas, Sup. Salle d'asile de St Vincent de Paul. Montréal, 14 octobre 1884.

LA COLONISATION DU LAC TEMISKAMING

M. Lucien Napoéon Bonaparte Wyse, dont nous avons salué avec plaisir l'arrivée dans notre pays, vient d'adresser au R. P. Gendreau, O. M. I., président de la société de colonisation d'Ottawa, une lettre que nos lecteurs liront avec intérêt.

La science, l'habileté et la longue expérience de ce Français distingué donne à ce document une valeur toute particulière.

Victoria de Vancouver, C. B., 3 septembre 1886.

Rév. Père P. E. Gendreau, O. M. I., président de la société de colonisation du lac Temiskaming, Ottawa, au collège d'Ottawa.

Très révérend Père, Arrivé au terme de ma longue et rapide course à travers tout le Canada, je m'empresse de profiter d'un instant de répit pour vous exprimer de nouveau mon entière gratitude pour les attentions de toutes sortes dont vous m'avez comblé, ma famille et moi pendant la très intéressante excursion que nous avons faite sur les bords pittoresques du Temiskaming. Je vous prie d'être également noté interprète auprès de tous les directeurs de la société de colonisation, et spécialement auprès du R. Père Poitras et de M. Campeau, qui ont eu l'amabilité de se joindre à nous pour nous accompagner dans le voyage en question.

L'impression que j'emporte de la région si variée comprise entre le rapide du Long Sault au sud et la première chute de la rivière des Quinze, au nord est des plus favorables. L'élargissement si remarquable de la rivière Ottawa, qui forme le lac Temiskaming proprement dit, me paraît surtout apte à une culture fort rémunérative à partir du point où se trouve la factorerie de la compagnie de la baie d'Hudson, en face de la mission catholique. Sur près de trente milles de long (sans compter les bords si riants de la rivière Blanche) et dans une étendue assez large sur chaque rive du lac, les terres sont en général de très bonne qualité et les rochers disparaissent complètement. Comme c'est précisément dans la portion orientale de cette zone féconde que la société que vous présidez si habilement, possède les deux townships de Guigues et de Duhamel, il est certain que vous parviendrez très promptement à ouvrir à la civilisation une région jusqu'ici beaucoup trop inconnue.

Vous avez compris en effet avec un esprit d'entreprise aussi éclairé que patriotique, qu'il fallait à tout prix changer les conditions d'accès du Temiskaming si l'on voulait en faire ce qu'il doit être; un centre agricole important. Vos efforts persévérants sont à la veille d'aboutir. Le succès a couronné vos travaux et les colons attirés par vous, peuvent maintenant se rendre de la station de Mattawan à leurs terres en moins de douze heures. Ce résultat inespéré qui ouvre définitivement une contrée fertile, est suffisant pour le moment, mais je ne doute pas que l'on ne soit contraint bientôt (entraîné par la force même des choses) à améliorer et à grandir encore les moyens de communication que vous avez sagement aujourd'hui appropriés aux besoins croissants du pays où vous avez fait suivre la croix par la charrue.

Je vous félicite d'autant plus de tout ce que vous avez fait, que vous avez pu ainsi venir en aide à de nombreuses et intéressantes familles du Canada français qui végétaient aux Etats-Unis et auxquelles vous donnez en peu de temps une honorable aisance. La prudence et l'adresse dont vous avez fourni déjà tant de preuves me sont un sûr garant que cette œuvre si belle prospérera rapidement entre vos mains. Je suis heureux en ce qui me concerne de contribuer encore plus efficacement que je l'ai fait jusqu'à présent avec le concours de mes amis de France et en particulier, M. Onézime Reclus, à un résultat si excellent au point de vue humanitaire, moral et intellectuellement patriotique. Il m'a été, croyez-le, très agréable de constater que l'appui sympathique que nous avions accordé d'instinct et de loin à votre entreprise était vraiment justifié même dans l'ordre économique. Quant au reste, déjà vous le savez, j'avais signalé au cardinal Bonaparte à propos du Temiskaming, le rôle admirable du clergé canadien dans ces véritables mais fécondes conquêtes. Son Eminence a été très touché de vos labours de tous genres et m'a chargé de former de vos progrès, je me propose de lui en parler de visu, afin que mon cousin puisse, avec connaissance de cause, donner une preuve de la bienveillance spéciale avec laquelle il suit votre œuvre en attirant sur elle l'attention du Souverain Pontife.

Veillez agréer, très Révérend Père, l'assurance renouvelée de la haute estime et de la considération

particulièrement distinguée de votre tout dévoué et reconnaissant. LUCIEN N. BONAPARTE WYSE.

ECHOS DE HULL

Nouveau bureau M. W. Polette, avocat, fils de l'honorable juge Polette de Trois-Rivières et ci-devant de Montréal, doit ouvrir ces jours-ci un bureau à Hull, où il exercera sa profession. Nous lui souhaitons succès.

Elargissement Des ouvriers sont occupés aujourd'hui à desceller les massifs blocs en pierre entre lesquels se tenait la barrière du Pont Suspendu. La disparition de ces colonnes devenues inutiles par l'abolition des taxes de péage aura le bon effet de réserver plus d'espace à la circulation des lourdes voitures qui encombrant cette voie durant tout le jour.

Progress La nouvelle aile aux scieries de M. Eddy est à peu près terminée; les ouvriers sont occupés actuellement à parachever le clocheton. Cette spacieuse construction terminée, en même temps que l'élargissement de la rue en cet endroit, donneront un nouvel aspect à cette localité où règne le plus d'activité à Hull.

Dîner du juge Wurtelle Hier soir, l'honorable M. Wurtelle offrait un dîner au Barreau du district d'Ottawa. Le banquet avait été préparé dans la salle de l'Hotel British, tenu par Mde Ritchie, à Aylmer. Les convives étaient au nombre de vingt-huit à trente.

Le distingué magistrat proposa le toast à Sa Majesté la Reine Victoria qui fut acclamé par le chant de "Dieu Sauve la Reine," puis une santé à "Nos Institutions, Notre Langue et Nos Droits," puis, dit-il, le Barreau en être le fidèle gardien. M. McLeod, le doyen du Barreau y répondit en termes appropriés.

Plusieurs morceaux de déclamations par M. J. K. Foran furent vivement applaudis; des chansons par MM. L. N. Champagne, J. M. McDougall et McMahon firent aussi une agréable diversion à la fête.

L'honorable juge, par la manière dont il a fait les choses, hier soir, a prouvé qu'il n'avait rien perdu de l'excellente réputation qu'il s'est acquise durant les sessions à Québec, en conviant de temps à autre les membres de la galerie de la Presse à des agapes toutes amicales ou la gaieté la plus franche ne cessait de régner un seul instant.

DANS LA CAPITALE

La récolte La récolte des grains dans le district promet d'être beaucoup plus abondante que celle de l'année dernière.

Brûlée La résidence de M. Wm. Thornton, dans le township de Masham, a été incendiée durant la nuit de mardi. Une grande partie des meubles a été sauvée. Les pertes sont d'à peu près \$800.

Encore les ours Il paraît que les ours font de fréquentes visites dans le haut de la Gatineau. On dit que l'un de ces résidents de Wakefield Nord a eu près de trente moutons tués par ces carnassiers.

Passerelles La nécessité d'une passerelle est très urgente sur la rue Sparks, coin de la rue Bank, de même que sur la même rue Sparks, vis à vis la rue O'Connor.

Nouveau club On est à organiser un nouveau club politique à Ste Anne. L'élection du président et des officiers aura lieu prochainement. Les organisateurs nous informent que près de deux cents membres se sont déjà inscrits.

Cour de Police 17 septembre—Rien qu'un prisonnier devant cette cour, ce matin: J. McKinnon, pour ivresse, qui est condamné à \$2 et les frais. Evidemment la moralité fait des progrès en notre ville.

Pour Guelph M. Ira Morgan, le représentant de la division No 2 est parti hier soir pour assister à l'assemblée de la société d'agriculture et des arts d'Ontario, tenue à Guelph. M. Morgan fera tout en son pouvoir afin que la prochaine exposition provinciale soit tenue à Ottawa.

Opération difficile Le Dr Baller, de Montréal, a fait avec succès une opération sur l'œil de M. Percy Myles, le fameux joueur de croquet du club "Capitals." On considère maintenant que M. Myles recouvrera entièrement l'usage de ses deux yeux.

Température

Après une pluie assez forte, hier, le beau temps a repris son empire aujourd'hui et la chaleur se fait vivement sentir.

Petit Carême Aujourd'hui et demain, en conséquence des Quatre Temps, sont jours de jeûnes d'abstinence.

Accident Mercredi, un jeune homme de Ashburham Hill, du nom de W. Chamberlin était à accomplir deux corvées dans la cour du chemin de fer Pacifique Canadien lorsqu'il se fit mutiler trois doigts de telle sorte que l'amputation fut jugée nécessaire.

Musique Le corps de musique des Gardes à pieds du Gouverneur-Général exécutera un programme choisi, de main après-midi sur le Carré Quartier, si le temps le permet. Nul doute que la foule sera grande pour profiter des derniers concerts en plein air de la saison.

Exposition agricole L'exposition agricole de la Société d'Agriculture No 1, aura lieu le 23 courant à Montebello; le terrain choisi à cet effet est celui de M. Major, près du quai de l'Empress.

M. Alonzo Wright, député fédéral, a bien voulu contribuer à cette occasion, comme d'ailleurs, par le passé, en faisant un don généreux de \$25 en argent et une Bible charrie dont on se servira pour la course de labour qui sera tenu à Papineauville, dans le cours d'octobre prochain.

M. L. D. Fortin, maire de Montebello a la direction de l'exposition qui promet d'être un succès.

Ce serait une excellente occasion d'organiser une excursion d'Ottawa à Montebello, vers cette date, car outre les avantages du voyage les excursionnistes pourraient assister à l'une des plus belles expositions horticoles qui seront tenues dans le comté d'Ottawa d'ici à l'hiver.

Société de Colonisation

CHEMIN DE FER

LONG SAULT ET TEMISKAMING.

Ottawa, 16 sept. 1886.

Monsieur, Vous êtes prié d'assister à une assemblée générale spéciale des actionnaires de cette société qui aura lieu au Collège d'Ottawa, vendredi, le 24 courant à 8 heures P. M.

Par ordre, J. L. OLIVIER, Sec.-Trésorier.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et les grandes capacités.

L'objet du collège est 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

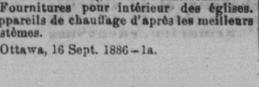
3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 1, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont: Matin 9.30 à 12.00 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches

POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

—Chanlouineau (Eugène-Michel), âgé de vingt-neuf ans, cultivateur-propriétaire.

—Propriétaire de biens nationaux.

—Propriétaire de bien qui, ayant été payés en bon argent, gagnés à force de travail, sont à moi légitimement.

Le duc de Sairmeuse ne veut pas relever le défi, car c'en était un, par le fait.

—Vous avez fait partie de la rébellion? poursuivit-il.

—Oui.

—Vous avez raison d'avouer, car on va introduire des témoins qui vous reconnaîtront.

Cinq grenadiers entrèrent qui étaient de ceux que Chanlouineau avait tenus en respect pendant que Maurice, l'abbé Midon et Marie-Anne montaient en voiture.

Ces militaires affirmèrent qu'il remettaient très-bien l'accusé, et même, l'un d'eux entama de lui un éloge intempestif, déclarant que c'était un solide gaillard, d'une bravoure admirable.

L'œil de Chanlouineau, pendant cette déposition, dut révéler quelque chose de ses angoisses. Les soldats parleraient-ils de cette circonstance de la voiture? Non, ils n'en parlèrent pas.

—Il suffit! interrompit le président.

Et se tournant vers Chanlouineau: —Quels étaient vos projets? interrogea-t-il.

—Neus espérons nous débarrasser d'un gouvernement imposé par l'étranger, nous voulions nous affranchir de l'insolence des nobles et garder nos terres...

—Assez!... Vous étiez un des chefs de la révolte?

—Un des quatre chefs, oui...

—Quels étaient les autres? Un sourire inaperçu glissa sur les lèvres du robuste gars, il parut se recueillir et dit: —Les autres étaient M. Lacheneur, son fils Jean et le marquis de Sairmeuse.

M. le duc de Sairmeuse bondit sur son fauteuil doré.

—Miserable!... s'écria-t-il, coquin!... vil scélérat!...

Il avait empoigné une lourde écriture de plomb placée devant lui, et on put croire qu'il allait la lancer à la tête de l'accusé...

Chanlouineau demeurait seul impassible au milieu de cette assemblée, extraordinairement ému de son étrange déclaration.

—Vous m'interrogez, reprit-il, je réponds. Faites-moi mettre un bâillon, si mes réponses vous gênent...

S'il y avait ici des témoins pour moi, comme il y en a contre, ils vous diraient si je mens... Mais tous les accusés qui sont-là peuvent vous assurer que je dis la vérité... N'est-ce pas, vous autres?...

A l'exception du baron d'Es-corval, il n'était pas un accusé capable de comprendre la portée des audacieuses allégations de Chanlouineau; tous cependant approuvèrent d'un signe de tête.

—Le marquis de Sairmeuse était si bien notre chef, poursuivit le hardi paysan, qu'il a été blessé d'un coup de sabre en se battant bravement à mes côtés...

Le duc de Sairmeuse était plus cramoisi qu'un homme frappé d'un coup de sang, et la fureur lui enlevait presque l'usage de la parole.

—Tu mens, coquin, bégaya-t-il tu mens!...

—Qu'on fasse venir le marquis dit tranquillement Chanlouineau on verra bien s'il est ou non blessé.

Il est sûr que l'attitude du duc eût donné à penser à un observateur. C'est qu'il doutait en ce moment plus encore que la veille en apercevant la blessure de Martial. On l'avait cachée, il était impossible de l'avouer maintenant.

Heureusement pour M. de Sairmeuse, un des juges le tira d'embarras. (A suivre)